

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving
PWGSC
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5
Bid Fax: (905) 615-2095

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Title - Sujet Déplacement d'espèces en péril	
Solicitation No. - N° de l'invitation T8032-120016/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client T8032-120016	Date 2012-12-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-304-6062	
File No. - N° de dossier TOR-2-35175 (304)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-12-10	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ditella, Maria	Buyer Id - Id de l'acheteur tor304
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2069 ()	FAX No. - N° de FAX (905) 615-2060
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Veillez noter les questions et les réponses suivantes:

Q.1. Accès au site Plaza – Est-ce que nous pouvons accéder à l'avenue Lindsell, entre les rues Broadway et Chappus, durant les travaux (Annexe A, section 4.5.3, page 10)?

R. 1. La route Lindsell est fermée comme route municipale mais oui, elle est accessible. Elle est pavée et comporte une barrière en bois qui peut être enlevée.

Q.2. Les documents d'information font référence à deux permis délivrés par Environnement Canada pour ces travaux. Où peut-on consulter ces permis?

R.2 Veuillez trouver les deux permis en pièce jointe. Le permis SARA peut être consulté en ligne

Français: http://www.sararegistry.gc.ca/sar/permit/viewPermit_f.cfm?id=361&type=3

Q.3. Les documents d'information font référence aux travaux effectués par « Morrison Hershfield, 2011 » (Annexe A, Appendice A, section 3, page 14). Où peut-on consulter cette information?

R. 3. Cette information n'est pas disponible. Le but de la demande de propositions est de donner aux soumissionnaires autant de souplesse que possible pour leur permettre d'utiliser les méthodes qu'ils préfèrent, tout en respectant les exigences du permis.